Chapter 37

Nouns of the Third Declension Part 4 - All forms

37.1 In the three previous chapters we met all the cases of the Third Declension nouns. This chapter shows complete declensions for the various families. There are no new endings to learn.

37.2 The πατηρ and ἀστηρ families, Masculine and Feminine nouns with a stem ending in -ρ The stem of the ἀστηρ family ends in -ερ

Singular	Nom.	πατήρ	ἀνήρ	ἀστήρ
	VOC.	πάτερ	ἄνερ	ἀστήρ
	Acc.	πατέρα	ἄνδρα	ἀστέρα
	Gen.	πατρός	ἀν δρ ός	ἀστέρος
	Dat.	πατρί	ἀνδρί	ἀστέρι
Plural	Nom.	πατέρες	ἄνδρες	ἀστέρες
	Acc.	πατέρας	ἄν δρ ας	ἀστέρας
	Gen.	πατέρων	ἀνδρῶν	ἀστέρων
	Dat.	πατράσιν	ἀν δρ άσιν	ἀστέρσιν

Practice - until you can read and translate easily

1. είσηλθομεν είς τον οίκον του άνδρος.

2. και ἐσομαι ὑμιν εἰς πατερα, και ὑμεις ἐσεσθε μοι εἰς υἰους και θυγατερας.

(" $\epsilon i \zeta$ + Accusative" used instead of a Predicative Nominative is a Hebraicism) (2 Cor. 6:18)

3. τοις άγγελοις αὐτου ἐντελειται περι σου και ἐπι χειρων ἀρουσιν σε...

4. και ίδου άνθρωπος γειρα έχων ξηραν.

5. ὁ φιλων πατερα ἢ μητερα ἀπερ ἐμε οὐκ ἐστιν μου ἀξιος.

6. είδομεν γαρ αὐτου τον ἀστερα έν τη ἀνατολη. We went into the man's house. (Acts 11:12)

And I will be to you a father, and you shall be sons and daughters to me.

He will command his angels about you

And they will pick you up in their hands.

(Matt 4:6, Psalm 91:11)

And behold, a man having (with) a dry (withered) hand . . (Matt. 12:10)

The one loving father or mother above me is not worthy of me. (Matt. 10:37)

(For) we saw his star

in the East. (Matt. 2:2)

37.3 The ἀρχων and αίων family, Masculine and Feminine nouns with a stem ending in -ν or -οντ

Singular	Nom.	ἀρχων	αἰων
	Acc.	ἀρχοντα	αίωνα
	Gen.	ἀρχοντος	αίωνος
	Dat.	ἀρχοντι	αἰωνι
Plural	Nom.	ἀρχοντες	αἰωνες
	Acc.	ἀρχοντας	αίωνας
	Gen.	ἀρχοντων	αἰωνων
	Dat.	άρχουσιν	αἰωσιν

Practice - until you can read and translate easily

 περιπατων δε παρα την θαλασσαν της Γαλιλαιας είδεν δυο άδελφους, Σιμωνα τον λεγομενον Πετρον και Άνδρεαν τον άδελφον αὐτου.

2. και προσεκυνησεν τω δρακοντι.

Walking beside the Sea of Galilee
he saw two brothers, Simon
the one called Peter, and Andrew
his brother. (Matt. 4:18)

And they worshipped the dragon. (Rev. 13:4)

Last edited: February 25, 2016 http://www.drshirley.org/greek/textbook/ Copyright © 2011 Shirley J. Rollinson, all Rights Reserved

- 3. και ἐκεινοις εἰπεν, Ὑπαγετε και ὑμεις εἰς τον ἀμπελωνα, και ὃ ἐαν ἦ δικαιον δωσω ὑμιν.
- 4. και ποιμενες ήσαν έν τη χωρα ... φυλασσοντες φυλακας της νυκτος έπι την ποιμνην αύτων.
- 5. οί δε Φαρισαιοι έλεγον, Έν τω άρχοντι των δαιμονιωμ έκβαλλει τα δαιμονια.
- 6. ὁ δε δουλος οὐ μένει ἐν τη οἰκιᾳ εἰς τον αἰωνα, ὁ υἰος μένει εἰς τον αἰωνα

And he said to them (those). "You also go into the vineyard, and whatever is (may be) right I will give to you." (Matt. 20:4)

I will give to you." (Matt. 20:4)

And there were shepherds in the region, . . . keeping watch by night

over their flocks. (Luke 2:8)

But the Pharisees were saying, "He throws the demons out in (by) the ruler of the demons."

(Matt. 9:34)

The slave does not stay in the house for ever, the son remains for ever. (John 8:35)

37.4 The youn and $\theta \rho \iota \xi$ family

Masculine and Feminine nouns with a stem ending in a guttural, $-\gamma$, $-\kappa$, $-\gamma$

Singular	Nom.	γυνη	θριξ
	VOC	γυναι	θριξ
	Acc.	γυναικα	τριχα
	Gen.	γυναικος	τριχος
	Dat.	γυναικι	τριχι
Plural	Nom.	γυναικες	τριχες
	Acc.	γυναικας	τριχας
	Gen.	γυναικων	τριχων
	Dat.	γυναιξιν	θριξιν

Practice - until you can read and translate easily

- ή γυνη . . . εἰπεν αὐτῳ,
 Οὐκ ἐγω ἀνδρα.
- 2. ὁ δε Ἰωσηφ παρελαβεν το παιδιον και την μητερα αὐτου νυκτος. και ἀνεχωρησεν εἰς Αἰγυπτον
- 3. και ὁ λογος σαρξ έγενετο.
- 4. και ἀποστελει τους ἀγγελους αὐτου μετα σαλπιγγος.
- 5. είπεν δε αὐτῷ ὁ θεος, Άφρων, ταυτη τη νυκτι την ψυχην σου ἀπαιτουσιν ἀπο σου.
- 6. Άμην λεγω σοι ότι έν ταυτη τη νυκτι πριν ἀλεκτορα φωνησαι τρις ἀπαρνηση με.

The woman . . . said to him,

"I don't have a husband." (John 4:6)

But Joseph took the child and his mother by night and went away

(in)to Egypt. (see Matt. 2:14)

And the Word became flesh. (John 1:14)

And he will send his angels

with a trumpet. (Matt. 24:31)

God said to him, "Fool (mindless one),

(in) this night your soul will be

demanded from you. (Luke 12:20)

Truly, I say to you that in this night, before the rooster crows, you will deny me thrice.

(φωνησαι = Aorist Infinitive Active of φωνεω - I call, speak) (Matt. 26:34)

(The position of $\tau\rho\iota\varsigma$ is ambiguous. The phrase could mean "before the rooster crows thrice, you will deny me." or "before the rooster crows, you will deny me thrice." From subsequent events, Matt. 26:69-75, I would use the latter.)

37.5 The Al θ io ψ , $\dot{\epsilon}\lambda\pi\iota\varsigma$ and $\pi\alpha\iota\varsigma$ family

Masculine and Feminine nouns with a stem ending in a labial $(-\beta, -\pi, -\phi)$ or dental $(-\delta, -\tau, -\theta)$

Singular	Nom.	Αἰθίοψ	έλπις	παις
	VOC	Αἰθίοψ	έλπι	παι
	Acc.	Αίθιοπα	έλπιδα	παιδα
	Gen.	Αίθιοπος	έλπιδος	παιδος
	Dat.	Αίθιοπι	έλπιδι	παιδι
Plural	Nom.	Αἰθιοπες	έλπιδες	παιδες
	Acc.	Αίθιοπας	έλπιδας	παιδας
	Gen.	Αίθιοπων	έλπιδων	παιδων
	Dat.	Αἰθιοψιν	έλπι σ ιν	$\pi\alpha \iota \sigma \iota v$

Practice - until you can read and translate easily

- 1. ὁ θεος Άβρααμ και ὁ θεος Ίσαακ και ό θεος Ίακωβ, ό θεος των πατερων ήμων, έδοξασεν τον παιδα αύτου Ίησουν.
- 2. ίδετε τας χειρας μου και τους ποδας μου ότι έγω είμι αὐτος.

 $(i\delta ετε = Aorist Imperative of όραω όψομαι είδον - I see)$

- 3. και ίδου άνηρ Αίθιοψ εύνουχος δυναστης Κανδακης βασιλισσης Αίθιοπων.
- 4. καυχωμεθα ἐπ' ἐλπιδι της δοξης του θεου.
- 5. ή γαρ σφραγις μου της ἀποστολης ύμεις έστε έν κυριφ.
- 6. και είπεν ὁ ἀγγελος αὐτη, Μη φοβου, Μαριαμ, εύρες γαρ χαριν παρα τω θεω. (φοβου = Imperative Middle of φοβεομαι = I fear, am afraid) (Luke 1:30)

The God of Abraham, (and) the God of Isaac, (and) the God of Jacob, the God of our fathers glorified his child/servant Jesus. (Acts 3:13)

See my hands and my feet, that I am he. (That it's I myself) (Luke 24:39)

And behold, and Ethiopian man, a powerful eunuch of Candace, Queen of the Ethiopians. (Acts 8:27)

We rejoice in the hope of the glory of God. (Rom. 5:2)

For you are my seal of apostleship (1 Cor. 9:2) in the Lord.

And the angel said to her, "Don't be afraid, Mary, for you found favor with God.

37.6 The π olic and $\beta \alpha \sigma$ ileuc group

Masculine and Feminine nouns with stems ending -1 or -0

Singular	Nom.	πολις	βασιλευς
	VOC	πολι	βασιλευ
	Acc.	πολιν	βασιλεα
	Gen.	πολεως	βασιλεως
	Dat.	πολει	βασιλει
Plural	Nom.	πολεις	βασιλεις
	Acc.	πολεις	βασιλεας
	Gen.	πολεων	βασιλεων
	Dat.	πολεσιν	βασιλευσιν

Practice - until you can read and translate easily

- 1. οί μαθηται Ίωαννου νηστευουσιν...και δεησεις ποιουνται.
- 2. άνδρες Νινευιταις άναστησονται έν τη κρισει μετα της γενεας ταυτης και κατακρινουσιν αυτην.

John's disciples fast

and make petitions. (Luke 5:33)

The Ninevite men will rise up in the (time of) judgment against this generation and will condemn it. (Luke 11:32)

- 3. (Ἰησους Χριστος) ἐν ὧ ἐχομεν την άπολυτρωσιν, την άφεσιν των άμαρτιων, ός έστιν είκων του θεου του άορατου.
- 4. ὁ Παυλος . . . ἐκραζεν . . , Ἀνδρες ἀδελφοι . . . περι έλπιδος και άναστασεως νεκρων έγω κρινομαι.
- 5. Ταδε λεγει ὁ ἀμην, ό μαρτυς ό πιστος και άληθινος, ή άρχη της κτισεως του θεου. $(T\alpha\delta\varepsilon = \tau\alpha \ \delta\varepsilon)$
- 6. τί ύμας ἀφελησω, ἐὰν μη ύμιν λαλησω η έν αποκαλυψει η έν γνωσει η έν προφητεια η έν διδαχη;

(Jesus Christ) in whom we have deliverance, (and) the forgiveness of sins, who is the image of the invisible God. (Col. 1:15) Paul shouted, "Men, brothers, I am being judged about the hope and the resurrection of the dead. (Acts 23:6) These things says the Amen, the faithful and true witness, the beginning

What will I profit you, unless I (will) speak to you either in revelation, or in knowledge, or in prophecy, or in teaching? (1 Cor. 14:6)

of the creation of God. (Rev. 3:14)

37.7 The ἰχθυς and βους families - Masculine and Feminine nouns with a stem ending -υ or -ου The accents are shown as an aid to pronunciation.

Singular	Nom.	ἰχθΰς	βοῦς
	VOC.	ἰχθΰ	βοῦ
	Acc.	ἰχθΰν	βοῦν
	Gen.	ι χθύος	βοός
	Dat.	ἰχθύϊ	βοΐ
Plural	Nom.	ίχθύες	βόες
	Acc.	ίχθύας	βοῦς
	Gen.	ίχθύων	βοῶν
	Dat.	ι χθύσιν	βουσίν

Practice - until you can read and translate easily

- 1. ἢ και ἰχθυν αἰτησει μη όφιν έπιδωσει αύτω;
- 2. Άκουε, Ίσραηλ, κυριος ὁ θεος ήμων κυριος είς έστιν, και άγαπησεις κυριον τον θεον σου έξ όλης της καρδιας σου και έξ όλης της ψυχης σου, και έξ όλης της ίσχυος σου.
- 3. Υποκριται, έκαστος ύμων τω σαββατω ού λυει τον βουν αύτου... και ἀπαγαγων ποτίζει;
- 4. και εύρεν έν τω ίερω τους πωλουντας βοας And he found in the temple the sellers of oxen και προβατα και περιστερας... και έξεβαλεν έκ του ίερου, τα τε προβατα και τους βοας....

(τους πωλουντας = "the ones selling" Present Participle Active, Masc. Acc. plural of πωλεω - I sell)

- 5. Οὐκ ἐχομεν ώδε εἰ μη πεντε ἀρτους και δυο ίχθυας.
- 6. οὐ πασα σαρξ ή αὐτη σαρξ, άλλα άλλη μεν άνθρωπων, άλλη δε σαρξ κτηνων, άλλη δε σαρξ πτηνων, άλλη δε ίχθυων.

Or if he (shall) ask for a fish - he won't give him a serpent, will he? (Matt. 7:10)

Hear (O) Israel, the Lord Our God is one Lord, and you shall love the Lord your God from (with) the whole of your heart, and with the whole of your soul and with the whole of your strength. (Mark 12:29-30, Deut. 6:4-5)

Hypocrites, on the Sabbath doesn't each one of you loose his ox . . . and leading (it) give drink (to it)? (Luke 13:15)

and sheep and doves and he threw the sheep and the oxen

out of the temple. (John 2:14-15)

We do not have here (anything) except five loaves and two fishes. (Matt. 14:17)

Not every flesh (is) the same flesh, but (there's) one of men, and another flesh of cattle, and another flesh of birds, and another of fish. (1 Cor. 15:39)

 $(\pi\alpha\sigma\alpha = "each, every" - Feminine Nominative Singular of <math>\pi\alpha\varsigma$, $\pi\alpha\sigma\alpha$, $\pi\alpha\nu$ - each, every)

37.8 The σωμα, \dot{v} δωρ, φως, $\pi v\rho$, and \dot{v} ς families

Neuter nouns with stems ending in a consonant

The irregularities which appear in these declensions are due to "hidden" letters which disappeared due to contractions before the time of the GNT.

Singular	Nom.	σωμα	ύδωρ	φως	ούς	πυρ
	Acc.	σωμα	ύδωρ	φως	ούς	πυρ
	Gen.	σωματος	ύδατος	φωτος	ώτος	πυρος
	Dat.	σωματι	ύδατι	φωτι	ώτι	πυρι
Plural	Nom.	σωματα	ύδατα	φωτα	ώτα	πυρα
	Acc.	σωματα	ύδατα	φωτα	ώτα	πυρα
	Gen.	σωματων	ύδατων	φωτων	ώτων	πυρων
	Dat.	σωμασιν	ύδασιν	φωσιν	ώσιν	πυρασιν

Practice - until you can read and translate easily

 αὐτος δε Ἰωαννης εἰχεν το ἐνδυμα αὐτου ἀπο τριχων καμηλου.

(αὐτος with a Proper Name - an Aramaicism)

2. Ός έχει ώτα άκουειν άκουετω.

3. ὁ πινων ἐκ του ὑδατος τουτου διψησει παλιν.

- 4. ή χαρις του κυριου Ίησου Χριστου μετα του πνευματος ύμων.
- και ἐβαλεν ὁ ὀφις ἐκ του στοματος αὐτου ὀπισω της γυναικος ὑδωρ ὡς ποταμον.
- 6. και ήνοιξεν ή γη το στομα αὐτης και κατεπιεν τον ποταμον όν ἐβαλεν ό δρακων ἐκ του στοματος αὐτου.

John had (his) clothing from camel's hair. (Matt. 3:4)

Who has ears to hear, let him hear. (Mark 4:9)

The one drinking from this water

will thirst again. (John 4:13)

The grace of the Lord Jesus Christ (be)

with your spirit. (Philip. 4:23)

And the serpent threw water like a river out of its mouth after of the woman. (Rev. 12:15)

And the earth opened its mouth a swallowed (down) the river which the dragon threw out of its mouth. (*Rev. 12:16*)

37.9 The $\gamma \epsilon vo \varsigma$ family - Neuter nouns with stems ending in $-\epsilon \varsigma$

Contraction occurs between the $-\varepsilon\zeta$ and the endings

Singular	Nom.	γενος
	Acc.	γενος
	Gen.	γενους
	Dat.	γενει
Plural	Nom.	γενη
	Acc.	γενη
	Acc.	1041
	Gen.	γενων

Practice - until you can read and translate easily

1. και τω όνοματι αύτου έθνη έλπιουσιν.

2. ὁ Ἰησους ἀνεχωρησεν είς τα μερη Τυρου και Σιδωνος.

3. Ω βαθος πλουτου και σοφιας και γνωσεως θεου.

4. ὁ Ἰωνας ἦν ἐν τη κοιλια του κητους τρεις ήμερας και τρεις νυκτας.

5. τουτο δε το γενος οὐκ ἐκπορευεται εἰ μη ἐν προσευχῃ.

And in his name the nations will hope. (*Matt. 12:21, Isaiah. 42:4*)

Jesus went on into the regions of Tyre and Sidon. (Matt. 15:21)

O (the) depth of riches and wisdom

and knowledge of God. (Rom. 11:33)

Jonah was in the belly of the (large) fish

three days and three nights. (see Matt. 12:40)

But this kind (of demon) doesn't go out except in (with) prayer. (see Matt. 17:21)

Last edited: February 25, 2016 http://www.drshirley.org/greek/textbook/ Copyright © 2011 Shirley J. Rollinson, all Rights Reserved

6. Δια τί οι μαθηται σου παραβαινουσιν την παραδοσιν των πρεσβυτερων; Why do your disciples transgress the tradition of the elders? (*Matt. 15:2*)

37.10 Sentences for reading and translation

- 1. θησω το πνευμα μου έπ' αὐτον, και κρισιν τοις έθνεσιν ἀπαγγελει. (Matt. 12:18)
- 2. ός δε ἀν πιη ἐκ του ύδατος οὖ ἐγω δωσω αὐτῳ, οὐ μη διψησει εἰς τον αίωνα.
 (John 4:14)
- 3. ή γυνη δε δοξα άνδρος έστιν. οὐ γαρ έστιν άνηρ έκ γυναικος, άλλα γυνη δια τον άνδρα.

(I Cor. 11:7-8)

- 4. ὁ θρονος σου, ὁ θεος, (ἐστιν) είς τον αίωνα του αίωνος. (Heb. 1:8, Ps. 45:6)
- 5. και ύπεστρεψεν ο Ἰησους έν τη δυναμει του πνευματος είς την Γαλιλαιαν. (Luke 4:14)
- 6. καυχωμεθα ἐν ταις θλιψεσιν, εἰδοτες ὁτι ἡ θλιψις ὑπομονην κατεργαζεται. (εἰδοτες = "knowing (having known)", Aorist participle of οἰδα I know) (Rom. 5:3)
- 7. και καλεσεις το όνομα αὐτου Ἰησουν....και βασιλευσει ἐπι τον οἰκον Ἰακωβ εἰς τους αἰωνας, και της βασιλειας αὐτου οὐκ ἐσται τελος. (see Luke 1:31-33)
- 8. Ύμεις έστε το φως του κοσμου.
 - ού δυναται πολις κρυβηναι έπανω όρους κειμενη.

(κρυβηναι = "to be hidden" Aorist Infinitive Passive of κρυπτω - I hide) (Matt. 5:14)

- 9. ὁ λαος ὁ καθημενος ἐν σκοτει φως είδεν . . . (Matt. 4:16)
- 10. πασα γαρ φυσις θηριων τε και πετεινων έρπετων τε και έναλιων δαμαζεται . ($\pi\alpha\sigma\alpha$ = "each. every" Feminine Accusative Singular of $\pi\alpha\varsigma$ $\pi\alpha\sigma\alpha$ $\pi\alpha\nu$ each, every) (James 3:7)

37.11 Writing Practice: Write the Greek text while saying aloud (Matt. 5:6-8)

μακαριοι οί πεινωντες και διψωντες την δικαιοσυνην, ότι αὐτοι χορτασθησονται. μακαριοι οἱ ἐλεημονες, ότι αὐτοι ἐλεηθησονται. μακαριοι οἱ καθαροι τη καρδια,

Happy are the ones hungering
and thirsting (for) righteousness
for they shall be fed.
Happy are the ones showing mercy
for they shall be shown mercy
Happy are the clean in heart

37.12 New Testament Passages for reading and translation

Mark 10:6-8, Luke 1:67-79, I Cor. 12:4-11

In your Greek New Testament, read the passages aloud several times until you can read them without long pauses or stumbling. Then use the translation helps to translate them.

άρσεν male θηλυ female

προσκολληθησεται he/she will be joined together (Future Passive of προσκολλαω - I glue to) μιαν one (Feminine Accusative singular of είς μια έν - one) μια one (Feminine Nominative singular of είς μια έν - one)

Zαχαριας Zachariah

ἐπλησθη he was filled (Aorist Passive of $\pi \iota \mu \pi \lambda \eta \mu \iota / \pi \lambda \eta \theta \omega$ - I fill) ἐπεσκεψατο he visited (Aorist of ἐπισκεπτομαι - I look upon, inspect)

λυτρωσιν redemption (Accusative singular of λυτρωσις, $-εως \dot{η}$ - redemption)

παντών of every (Genitive plural of πας πασα παν - each, every) των μισούντων of the ones hating (Genitive plural, Present Participle of μ 1σεω - I hate) το make, to do (here, to show) (Aorist Infinitive of ποιεω - I do, act, make) μνησθηναι to remember (Aorist Infinitive of μ 1ναομαι - I remember, bear in mind)

του δουναι to give (Aorist Infinitive of $\delta\iota\delta\omega\mu$ ι - I give) ἀφοβως without fear (from ά- not + φοβος - fear)

Last edited: February 25, 2016 http://www.drshirley.org/greek/textbook/ Copyright © 2011 Shirley J. Rollinson, all Rights Reserved

```
δυσθεντας
                                 having rescued (Aorist Participle of ρυομαι - I rescue)
λατρευειν
                                 to serve / worship
                                                                  (Present Infinitive of \lambda \alpha \tau \rho \varepsilon v \omega - I serve, worship)
                                                       (Dative singular of \dot{o}\sigma i \sigma \tau \eta \zeta, -\sigma \tau \eta \tau \sigma \zeta \dot{\eta} - holiness, piety)
όσιοτητι
                                 holiness
                                                       (Feminine Dative plural of \pi\alpha\varsigma \pi\alpha\sigma\alpha \pi\alpha\nu - each, every)
πασαις
                                 in all/every
ύψιστου
                                 of the highest
                                                                  (Genitive singular of \dot{\nu}\psi\iota\sigma\tau o\varsigma - highest)
κληθηση
                                 you will be called
                                                                  (Future Passive of καλεω - I call)
προπορευση
                                 you will go before
                                                                  (Future of \pi\rho o\pi o\rho \epsilon vo\mu \alpha i - I go before)
έτοιμασαι
                                                                  (Aorist Infinitive of \dot{\varepsilon}\tau o\iota\mu\alpha\zeta\omega - I prepare)
                                 to prepare
σπλάγχνα
                                 guts (as the seat of emotions, compassion) (Plural of \sigma\pi\lambda\alpha\nu\kappa\nu\nu\nu - gut, bowels)
έπισκεψεται
                                                                  (Future of επισεπτομαι - I look upon, inspect)
                                 he will visit
άνατολη
                                 east, towards the sunrise, dawn
ύψους
                                 of/from the high (heaven)
                                                                              (Genitive of \dot{\nu}\psi o \zeta, -o \nu \zeta \tau o - height)
έπιφαναι
                                                                  (Aorist Infinitive of \dot{\varepsilon}\pi\iota\varphi\alpha\iota\nu\omega - I shine upon)
                                 to shine upon
                                                                  (Dative singular of \dot{\eta} \sigma \kappa \iota \alpha - shadow, shade)
σκια
                                 shadow, shade
κατευθυναι
                                 to guide, direct
                                                                  (Aorist Infinitive of \kappa \alpha \tau \epsilon \upsilon \theta \upsilon \upsilon \omega - I guide, direct)
ένεργηματων
                                 operations, workings (Genitive plural of ένεργημα, -ατος το - working)
ό ἐνεργων
                                 the one working, producing (Present Participle of \dot{\varepsilon} \nu \varepsilon \rho \gamma \varepsilon \omega - I produce)
τα παντα
                                 everything, all things
                                                                  (Neuter plural of \pi\alpha\zeta \pi\alpha\sigma\alpha \pi\alpha\nu - each, every)
έν πασιν
                                 in all things
                                                       (Neuter plural Dative of \pi\alpha\varsigma \pi\alpha\sigma\alpha \pi\alpha\nu - each, every)
διδοται
                                 is given (Third Person singular Present Indicative Active of \delta i \delta \omega \mu i - I give)
φανερωσις
                                 manifestation
συμφερον
                                           (Nominative singular Neuter Present Participle of
                                 profit
                      συμφερω - I am useful, profitable [intrans,] or I bring together [trans.])
ίαματων
                                                                  (Dative Plural of i\alpha\mu\alpha, -\alpha\tau o\varsigma \tau o - healing)
                                 of healings
έν τω ένι
                                 in the one
                                                                  (\dot{\varepsilon}vi = Dative Singular M/N of \dot{\varepsilon}i\varsigma \mu i\alpha \dot{\varepsilon}v - one)
                                 effects, workings (Nominative plural of ένεργημα, -ατος το - effect, working)
ένεργηματα
έρμηνεια
                                 translation, interpretation
παντα
                                                                  (Neuter plural of \pi\alpha\zeta \pi\alpha\sigma\alpha \pi\alpha\nu - each, every)
                                 every, all
ένεργει
                                 (he/she/it) performs
                                                               (Present Active Indicative of \dot{\varepsilon} \nu \epsilon \rho \gamma \epsilon \omega - I work, effect)
                                 "the one and the same" (\dot{\varepsilon}v = Nom. singular Neuter of \dot{\varepsilon}i\varsigma \mu \iota \alpha \dot{\varepsilon}v - one)
το έν και το αὐτο
διαιρουν
                                 dividing, distributing (Neut. Nom. sing. Pres. Part. of διαιρεω - I separate)
37.13 Vocabulary to learn
M/F, stems in -ι, like πιστις and πολις
                                 chain, bond
                                 knowing, knowledge
```

```
ή ἄλυσις, -εως
ή γνῶσις -εως
ή δέησις -εως
                       request, petition, prayer
ή καύχησις -εως
                       boasting
ή κτίσις -εως
                       creation
ό ὄφις -εως
                       serpent, snake
ή παράδοσις -εως
                       giving up, handing on (of tradition)
ή πρόθεσις -εως
                       (a thing) set forth, showing forth. (Also used for the "Show-Bread")
ή συνείδησις -εως
                       conscience, consciousness
ή σφραγίς -εως
                       seal
ή φύσις -εως
                       nature, natural order
M/F, stems in -v, like αἰων
```

ό ἄφρων, -ονος mindless, unthinking person

ή Σιδών, -ῶνος Sidon

M/F, stems in a guttural, like θριξ

ή σάλπιγξ, -ιγγος trumpet

N, stems end in sigma -0ζ , like $\dot{\epsilon}\theta vo\zeta$ - The sigma drops out and -0ζ becomes $-0\upsilon\zeta$

το βάθος, -ους depth, greatness

το $\xi\theta$ ος, -ους custom, practice (hence ethics)

το ἔλεος, -ους mercy, compassion το κράτος, -ους strength, power, might

το μέλος, -ους member (of the body), part (of the body)

το ὄρος, -ους mountain

το σκεῦος, -ους vessel, container, thing, object

το σκότος, -ους darkness

το τέλος, -ους end, conclusion, tax

1st. and 2nd. Declensions

ἡ ἀνατολή east, towards the sunrise, dawn

ή περιστερά dove, pigeon ή ποίμνη flock (of sheep)

το σπλάγχνον (originally - the liver) one's "gut feeling", compassion, affection, pity

Verbs

ἀπαιτέω I demand (something in return) (from ἀπο + αίτεω - I ask) ἐντέλλομαι I command, give orders (Future ἐντελουμαι, Aorist ἐνετειλαμην)

νηστεύω I fast

παραβαίνω I transgress, disobey, leave

ποτίζω I give to drink

σπλαγχνίζομαι I am moved with compassion, pity

Others

ἀόρατος, -ον unseen, invisible

ἐπάνω above, on πέντε five